



12-CUP PROGRAMMABLE COFFEEMAKER CAFETERA PROGRAMABLE DE 12 TAZAS

Customer Care Line:

USA/Canada
1-800-231-9786

Mexico
01-714-2500

Accessories/Parts
(USA / Canada)

Accesorios/Partes
(EE.UU / Canadá)

1-800-738-0245

IMPORTANT

WASH CARAFE BEFORE FIRST USE!

IMPORTANTE

¡LAVE LA JARRA ANTES DEL
PRIMER USO!



* Filters not included

* No incluye los filtros



MODEL/MODELO

○ CM9050

For **online customer service**
and to **register** your product, go to
www.prodprotect.com/applica
Also view the details for our
latest **sweepstakes!**

Please Read and Save this Use and Care Book

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock and/or injury to persons, including the following:

- Read all instructions.
- Do not touch hot surfaces. Use handles or knobs.
- To protect against fire, electric shock and injury to persons do not immerse cord, plugs or appliance in water or other liquid.
- Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
- Unplug from outlet when not in use and before cleaning. Allow to cool before putting on or taking off parts, and before cleaning the appliance.
- Do not operate any appliance with a damaged cord or plug, or after the appliance malfunctions or has been damaged in any manner. Return appliance to the nearest authorized service facility for examination, repair or adjustment. Or, call the appropriate toll-free number on the cover of this manual.
- The use of accessory attachments not recommended by the appliance manufacturer may result in fire, electric shock or injury to persons.
- Do not use outdoors.
- Do not let cord hang over edge of table or counter, or touch hot surfaces.
- Do not place on or near a hot gas or electric burner, or in a heated oven.
- To disconnect, turn any control to OFF, then remove plug from wall outlet.
- Do not use this appliance for other than intended use.
- Keep lid on the carafe when in use.
- Scalding may occur if the lid is removed during the brewing cycles.
- The carafe is designed for use with this appliance. It must never be used on a range top.
- Do not set a hot carafe on a wet or cold surface.

- Do not use a cracked carafe or a carafe having a loose or weakened handle.
- Do not clean carafe with cleansers, steel wool pads or other abrasive material.

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

This product is for household use only.

POLARIZED PLUG (120V Models Only)

This appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other). To reduce the risk of electric shock, this plug is intended to fit into a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully into the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician. Do not attempt to modify the plug in any way.

TAMPER-RESISTANT SCREW

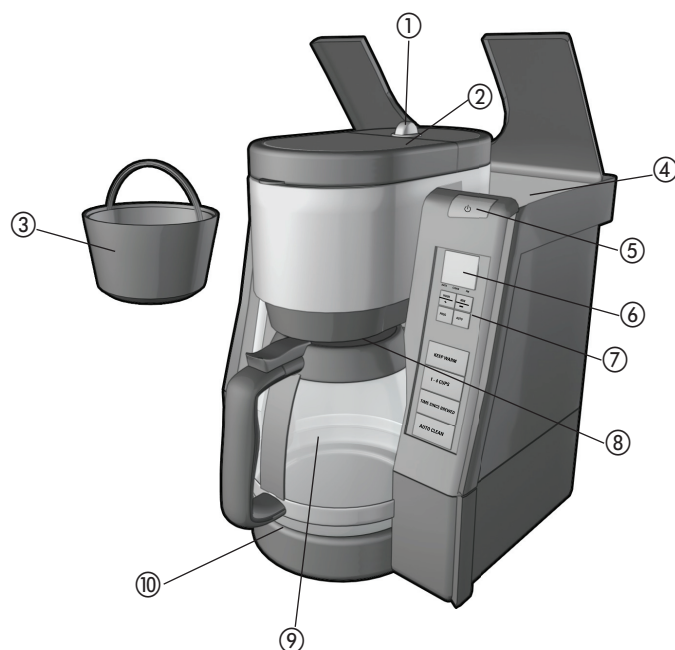
Warning: This appliance is equipped with a tamper-resistant screw to prevent removal of the outer cover. To reduce the risk of fire or electric shock, do not attempt to remove the outer cover. There are no user-serviceable parts inside. Repair should be done only by authorized service personnel.

ELECTRICAL CORD

- a) A short power-supply cord (or detachable power-supply cord) is to be provided to reduce the risk resulting from becoming entangled in or tripping over a longer cord.
- b) Longer detachable power-supply cords or extension cords are available and may be used if care is exercised in their use.
- c) If a long detachable power-supply cord or extension cord is used,
 - 1) The marked electrical rating of the detachable power-supply cord or extension cord should be at least as great as the electrical rating of the appliance,
 - 2) If the appliance is of the grounded type, the extension cord should be a grounding-type 3-wire cord, and
 - 3) The longer cord should be arranged so that it will not drape over the countertop or tabletop where it can be pulled on by children or tripped over.

Note: If the power supply cord is damaged, it should be replaced by qualified personnel; in Latin America, by an authorized service center.

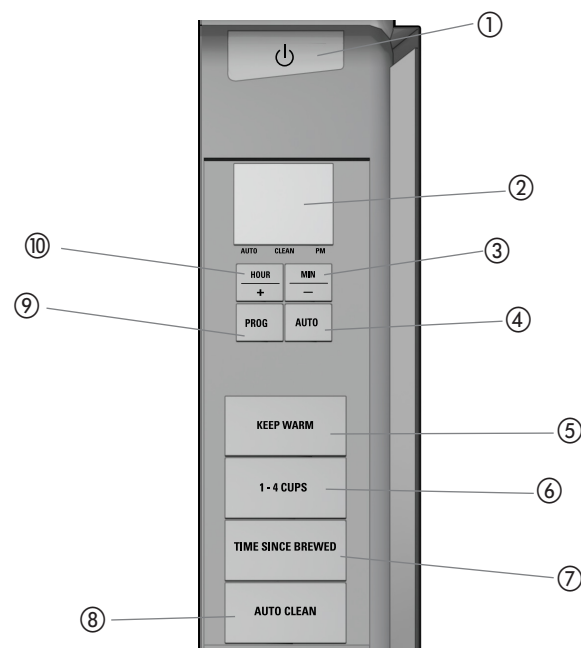
Product may vary slightly from what is illustrated.



- † 1. Brew strength selection knob (Part # CM9050C-01)
- 2. Brew basket lid
- † 3. Removable filter basket (Part # CM9050C-03)
- 4. Water reservoir
- 5. Power (⏻) button
- 6. Digital display
- 7. Control panel
- 8. Sneak-A-Cup® feature
- † 9. Glass carafe with water & brewed coffee markings (Part # CM9050C-04)
- 10. Adjustable warming plate

Note: † indicates consumer replaceable/ removable parts

CONTROL PANEL



1. **Power (⏻) button:** Use to turn coffeemaker on and start brewing process. You can also turn coffeemaker off by pressing this button when the brewing cycle is complete.
2. **Digital display:** Displays time, once set, as well as indicators for auto programming, cup selection, warming plate, and auto clean.
3. **Minute button (MIN):** Use to display the correct minute when setting the time.
4. **Auto button (AUTO):** Press to activate delayed brewing. You may also press this button to make coffeemaker turn on at same preset time the next day.
5. **KEEP WARM:** Press to adjust temperature of keep warm carafe plate. Temperature can be set from levels 1 – 7; default setting is 4. Setting will show in display window.
6. **1 – 4 CUPS:** Press to select a low-volume brew setting for making 1 – 4 cups of coffee. Icon will appear in display window.
7. **TIME SINCE BREWED:** Press to check freshness of brewed coffee. When pressed, display will show how long since coffee was made; time of day will reappear once button is released.
8. **AUTO CLEAN:** Sets auto clean function. Follow auto clean instructions in CARE AND CLEANING.
9. **Program button (PROG):** Use to program your coffeemaker to start brewing at a specified time for delayed brewing.
10. **Hour button (HR):** Use to display correct hour when setting time.

How to Use

This product is for household use only.

BEFORE FIRST USE

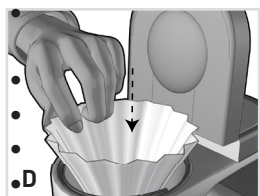
Warning: To reduce risk of fire or electric shock, do not immerse cord, plug or appliance in water or any other liquid.

- Remove all packing material and any stickers from product.
- Remove and save literature.
- Please go to www.prodprotect.com/applica to register your warranty.
- Wash all removable parts as instructed in CARE AND CLEANING section of this manual.



Open water reservoir lid and using carafe, pour fresh cold water up to 12-cup level mark in water reservoir (C).

Close water reservoir lid.



Place an 8 to 12 cup basket style paper filter into removable filter basket (D).

Place basket into filter basket holder.

Close filter basket lid.

Close lid on carafe.

Place empty carafe on adjustable warming plate.

- Pull power cord out from cord storage in back of coffeemaker and plug into standard electrical outlet.
- Brew water through appliance following BREWING COFFEE instructions, without adding coffee grounds.

Note: This removes any dust or residue that may remain in system during manufacturing process.

- Discard water from carafe and paper filter from filter basket.
- Turn off coffeemaker, unplug and allow to cool down.

ADJUSTING POWER CORD LENGTH

Tip: You can adjust length of power cord to suit your needs.

1. To increase length of power cord, simply grasp cord (not plug) in rear of coffeemaker and gently pull down and out of slot away from coffeemaker.
2. To decrease length of power cord, simply feed any excess cord into slot in rear of coffeemaker.

SETTING THE CLOCK



1. Plug appliance into standard electrical outlet.
2. Digital clock display flashes 12:00 (E).



Note: You must set display clock in order to use Delayed Brewing feature.

3. To change time, press HOUR (HR) button until correct time appears (F).

Note: When time passes noon, a small icon appears in bottom right corner of digital display to let you know you are in P.M. time. If P.M. indicator is not illuminated, time is A.M.



4. Repeat with MINUTE (MIN) button (G). (If minute setting is not changed within 5 seconds, clock will revert to default time and selection of hour and minute must be repeated.)

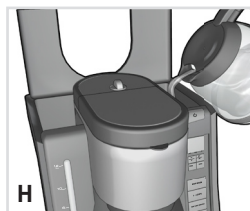
Tip: Hold buttons down to make hours and minutes change rapidly after a short delay. To change the time in 1-digit increments, press and release buttons.

Note: If coffeemaker is unplugged or power is interrupted even momentarily, display time may need to be reset.

BREWING COFFEE

Note: It is not necessary to set the clock to brew coffee unless you want to use Delayed Brewing feature.

1. Open water reservoir lid.



2. Fill water reservoir with desired amount of cold tap water using water markings on front of reservoir. Do not exceed 12-cup (MAX) level (H). Close lid on water reservoir.

3. Place an 8 to 12 cup basket style paper filter into the removable filter basket, making sure it is centered.

4. Add desired amount of ground coffee.

5. Insert filter basket into filter basket holder following directions in GETTING STARTED.

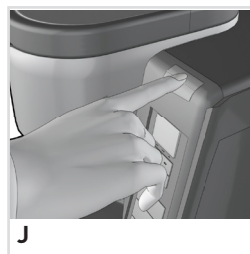
6. Close filter basket lid.

7. Place brew-thru lid on empty carafe.

Note: Coffee may overflow if brew-thru lid is not properly aligned.

8. Place empty carafe on adjustable warming plate.

9. Plug cord into standard electrical outlet.



10. Press power (J) button; power light is illuminated. Brewing begins OR, to delay brewing, set auto function before pressing the power (J) button (see DELAYED BREWING) (J).

11. When coffee stops flowing into carafe, brew cycle is complete.

12. Once coffee grounds have cooled, carefully open filter basket lid and using basket handle, remove and discard used grounds and paper filter. Close filter basket lid.

13. Coffeemaker will keep brewed coffee hot for 2 hours and then automatically turn off.

14. To turn off coffeemaker at any time, press power (⏻) button.

15. Unplug appliance when not in use.

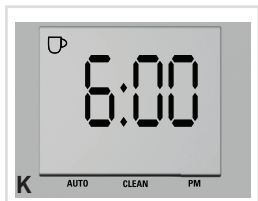
SNEAK-A-CUP® FEATURE

The Sneak-A-Cup® feature allows you to pour a cup of coffee from the carafe while coffee is brewing. When carafe is removed, brewing process is paused. Simply replace carafe on the adjustable warming plate within 30 seconds and brewing resumes.

Note: If the carafe is not replaced within 30 seconds the filter basket may overflow.

ADJUSTABLE WARMING PLATE

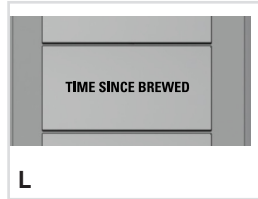
1. Once coffee has brewed, press KEEP WARM button to select desired holding temperature of adjustable warming plate.
2. Temperature range is from 1 (lowest temp) to 7 (highest temp).
3. When button is pressed, number "4" (medium temp) will appear in digital display.
4. Press HOUR (HR) button to increase setting and MINUTE (MIN) button to decrease set temperature.



BREWING 1 – 4 CUPS

When brewing small amounts of coffee, press the 1 – 4 CUPS button. CUP  will appear on left side of digital display (K).

TIME SINCE BREWED FEATURE



To check freshness of brewed coffee, press and hold TIME SINCE BREWED button. The digital display will indicate how long ago last brewing was completed. When button is released, normal time display will appear. This feature will function until coffeemaker is manually turned off or after 2 hours when coffeemaker automatically turns off (L).

DELAYED BREWING

1. Follow steps 1 through 9 under BREWING COFFEE.
2. Make sure clock has been set to correct time of day.
3. Press PROGRAM (PROG) button; clock icon appears on left side of digital display.
4. Digital clock displays 12:00 or previous preset delayed brewing start time.
5. To change time, press HOUR (HR) button until desired correct hour appears on display. Repeat with MINUTE (MIN) button within 5 seconds. (If minute setting is not changed within 5 seconds, clock will revert to default time and selection of hour and minute must be repeated.)
6. Press PROG button again. Delayed brewing time is set and digital display returns to current time of day.
7. Press AUTO button to activate delayed brewing. AUTO indicator light will illuminate on digital display screen.

8. To check preset delayed brew time, press PROG button and display will show CLOCK icon and time selected for delayed brewing to begin. Press AUTO button to return to Delayed Brewing cycle.
9. To cancel AUTO brew, press AUTO button and then press power (⏻) button to brew coffee, or press power (⏻) button again and coffeemaker will turn off; all lights will go out.



COFFEE BREWING TIPS

- Stir coffee in carafe before serving to evenly distribute flavor.
- Coffee that is poured during brewing cycle may vary in strength from finished brew.
- Not sure how much coffee to use? Begin by using 1 level scoop of medium grind coffee for each cup of coffee to be brewed.
- Never reuse coffee filters; they absorb flavors from brewed coffee and will give newly brewed coffee a stale flavor. They may also tear and allow grinds to drip into newly brewed coffee.
- Open coffee grounds are best stored in refrigerator in tightly sealed container. Once opened coffee should be used within 1 month.
- If carafe filled with coffee is left on adjustable warming plate, be sure to remove coffee grounds from filter basket as soon as they have cooled slightly. This will keep coffee from developing bitter taste.
- For special occasions, whip some heavy cream with 1 or 2 tablespoons of hazel nut, chocolate or almond liqueur. Use to top off each cup of coffee.
- Rinse the carafe and brew basket holder with warm water immediately after each use to maintain good coffee flavor.
- Keep your coffeemaker very clean; it affects the flavor of coffee.
- For iced coffee, brew coffee with twice the normal amount of grounds. Ice will dilute the coffee flavor. Or make coffee ice cubes from left over coffee and brew your coffee at its normal strength.
- Remember when pouring hot liquid into a glass, always put a spoon in the glass before adding the hot liquid.

Care and Cleaning

This product contains no user serviceable parts. Refer service to qualified service personnel.

Caution: Do not overexpose control panel to water. Water may cause permanent damage and make coffeemaker inoperable.

1. Make sure coffeemaker is unplugged and cooled before cleaning.
2. Open water reservoir cover.
3. Remove filter basket by its handle and lift straight up.
4. Discard filter with grounds.
5. Clean parts as follows:
 - Filter basket, carafe and lid are all top-rack dishwasher-safe; or they may be hand-washed in warm, sudsy water.
 - Wipe exterior and adjustable warming plate with a soft damp cloth.

Important: Do not use abrasive cleansers, scouring pads or steel wool. Never immerse coffeemaker in water or any other liquid.

CARING FOR YOUR CARAFE

- Do not allow all of the liquid to evaporate from the carafe while on the adjustable warming plate, or heat the carafe when empty.
- Discard the carafe if damaged in any manner.
- Never use abrasive scouring pads or cleansers; they will scratch the glass.
- Avoid rough handling and sharp blows.

AUTO CLEAN

This coffeemaker automatically records number of times coffee has been brewed, to indicate when full decalcification cleaning is needed. When 60 cycles of coffee have been brewed, CLEAN light on digital display will be illuminated.

1. Combine 6 cups of white vinegar and 4 cups of cold water in carafe.
2. Pour into water reservoir. Close the lid.
3. Place an 8 to 12 cup basket style paper filter in the removable filter basket. Insert filter basket into filter basket holder and close lid.
4. Press AUTO CLEAN to activate cleaning cycle. CLEAN light at bottom of digital display will be illuminated.
5. Part of the mixture will brew through. Remaining mixture will be held in coffeemaker for 30 minutes before completing its brew through.
6. Brew fresh water through appliance following instructions given in GETTING STARTED before brewing coffee again.

Important: Auto Clean may be activated at any time, simply by pressing AUTO CLEAN button.

TROUBLESHOOTING

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
Coffeemaker does not turn on.	Coffeemaker is not plugged in.	Check to be sure appliance is plugged in to a working outlet and the power (⏻) button is powered on.
Coffeemaker is leaking.	Water reservoir may be overfilled. Carafe may not be correctly placed on adjustable warming plate.	Make sure water reservoir has not been filled beyond MAX fill line. Make sure carafe is placed correctly on adjustable warming plate and is centered under filter basket holder.
Brewing takes too long.	Coffeemaker might need cleaning.	Follow procedure in CARE AND CLEANING.
Coffee is not brewing.	Water reservoir might be empty.	Make sure water reservoir has sufficient water to brew desired number of cups of coffee.
Coffeemaker brews clear water.	There may be no coffee grounds in removable filter basket.	Add sufficient amount of coffee grounds to paper or gold tone filter in removable filter basket.
Filter basket does not close.	Removable filter basket may not be correctly placed.	Remove filter basket and replace correctly into holder.
Filter basket overflows.	Carafe may be improperly placed on adjustable warming plate.	Remove carafe and insert so that carafe rests comfortably within grooves on adjustable warming plate.
Grounds in brewed coffee.	Filter and/or filter basket are not properly placed.	Insert paper liner into filter basket and insert basket properly into holder.
Coffeemaker is brewing slowly; brewed coffee tastes bad.	Coffeemaker needs cleaning; wrong grind being used.	Follow directions for cleaning coffeemaker. Use only coffee ground for automatic drip coffeemaker.

NEED HELP?

For service, repair or any questions regarding your appliance, call the appropriate 800 number on cover of this book. Please **DO NOT** return the product to the place of purchase. Also, please **DO NOT** mail product back to manufacturer, nor bring it to a service center. You may also want to consult the website listed on the cover of this manual.

Two-Year Limited Warranty

(Applies only in the United States and Canada)

What does it cover?

- Any defect in material or workmanship provided; however, Applicia's liability will not exceed the purchase price of product.

For how long?

- Two years after date of purchase.

What will we do to help you?

- Provide you with a reasonably similar replacement product that is either new or factory refurbished.

How do you get service?

- Save your receipt as proof of date of sale.
- Visit the online service website at www.prodprotect.com/applika, or call toll-free 1-800-231-9786, for general warranty service.
- If you need parts or accessories, please call 1-800-738-0245.

What does your warranty not cover?

- Damage from commercial use
- Damage from misuse, abuse or neglect
- Products that have been modified in any way
- Products used or serviced outside the country of purchase
- Glass parts and other accessory items that are packed with the unit
- Shipping and handling costs associated with the replacement of the unit
- Consequential or incidental damages (Please note, however, that some states do not allow the exclusion or limitation of consequential or incidental damages, so this limitation may not apply to you.)

How does state law relate to this warranty?

- This warranty gives you specific legal rights. You may also have other rights that vary from state to state or province to province.



WARNING

RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK. DO NOT OPEN.

The lightning symbol refers to "dangerous voltage"; the exclamation symbol refers to maintenance instructions. See below.

Warning: To reduce the risk of fire or electric shock, do not remove the cover of the coffeemaker. There are no user-serviceable parts inside. Repair should be done by authorized service personnel only.

BLACK & DECKER is a trademark of The Black & Decker Corporation, Towson, Maryland, USA

Made in People's Republic of China
Printed in People's Republic of China

Por favor lea este instructivo antes de usar el producto.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Cuando se utilizan aparatos eléctricos, siempre se debe respetar ciertas medidas de seguridad a fin de reducir el riesgo de un incendio, un choque eléctrico y (o) lesiones a las personas, incluyendo las siguientes:

- Por favor lea todas las instrucciones.
- No toque las superficies calientes Utilice las asas o las perillas.
- A fin de protegerse contra el riesgo de un choque eléctrico, no coloque el aparato de manera que el cable, el enchufe o el mismo aparato entre en contacto con agua o cualquier otro líquido.
- Todo aparato eléctrico utilizado en la presencia de menores de edad o por ellos mismos requiere la supervisión de un adulto.
- Desconecte el aparato del tomacorriente cuando no esté en funcionamiento y antes de limpiarlo. espere que el aparato se enfríe antes de instalar o retirar las piezas y antes de limpiarlo.
- No se debe utilizar ningún aparato eléctrico que tenga el cable o el enchufe averiado, que presente un problema de funcionamiento o que esté dañado. Devuelva el aparato al centro de servicio autorizado más cercano para que lo examinen, reparen o ajusten. También puede llamar gratis al número apropiado que aparece en la cubierta de este manual.
- El uso de un accesorio no evaluado para ser utilizado con este aparato podría ocasionar lesiones personales.
- Este aparato no se debe utilizar a la intemperie.
- No permita que el cable cuelgue del borde de la mesa o del mostrador ni que entre en contacto con las superficies calientes.
- No coloque el aparato sobre ni cerca de las hornillas de gas o eléctricas ni adentro de un horno caliente.
- Para desconectar el aparato, ajuste todo control a la posición de apagado (OFF) y luego, desconecte el aparato del tomacorriente.
- El aparato se debe de utilizar únicamente con el fin previsto.
- La jarra debe permanecer tapada cuando está en uso.
- Existe el riesgo de quemaduras si uno retira la tapa durante los ciclos de colado.
- La jarra está diseñada para ser utilizada con este aparato. Jamás se deberá utilizar sobre la estufa.
- Nunca coloque una jarra caliente sobre una superficie fría ni húmeda.

- No utilice la jarra si el vidrio se encuentra rajado o si el asa está débil.
- No limpie la jarra con limpiadores abrasivos, con almohadillas de fibra de metal ni demás limpiadores abrasivos.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES.

Este aparato eléctrico es para uso doméstico únicamente.

ENCHUFE POLARIZADO (Solamente para los modelos de 120V)

Este aparato cuenta con un enchufe polarizado (un contacto es más ancho que el otro). A fin de reducir el riesgo de un choque eléctrico, este enchufe encaja en un tomacorriente polarizada en un solo sentido. Si el enchufe no entra en el tomacorriente, inviértalo y si aun así no encaja, consulte con un electricista. Por favor no trate de alterar esta medida de seguridad

TORNILLO DE SEGURIDAD

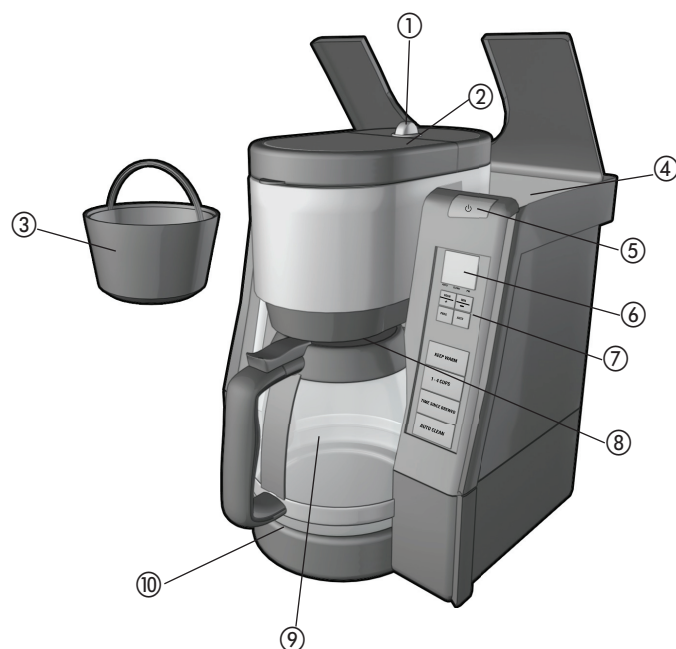
Advertencia: Este aparato cuenta con un tornillo de seguridad para evitar la remoción de la cubierta exterior del mismo. A fin de reducir el riesgo de incendio o de choque eléctrico, por favor no trate de remover la cubierta exterior. Este producto no contiene piezas reparables por el consumidor. Toda reparación se debe llevar a cabo únicamente por personal de servicio autorizado

CABLE ELÉCTRICO

- a) El producto se debe de proporcionar con un cable eléctrico corto (o uno separable), a fin de reducir el riesgo de tropezar o de enredarse en un cable más largo.
- b) Existen cables eléctricos más largos y separables o cables de extensión que uno puede utilizar si toma el cuidado debido.
- c) Si se utiliza un cable separable o de extensión,
 - 1) El régimen nominal del cable separable o del cable de extensión debe ser, como mínimo, igual al del régimen nominal del aparato.
 - 2) Si el aparato es de conexión a tierra, el cable de extensión debe ser un cable de tres alambres de conexión a tierra.
 - 3) Uno debe de acomodar el cable más largo de manera que no cuelgue del mostrador o de la mesa, para evitar que un niño tire del mismo o que alguien se tropiece.

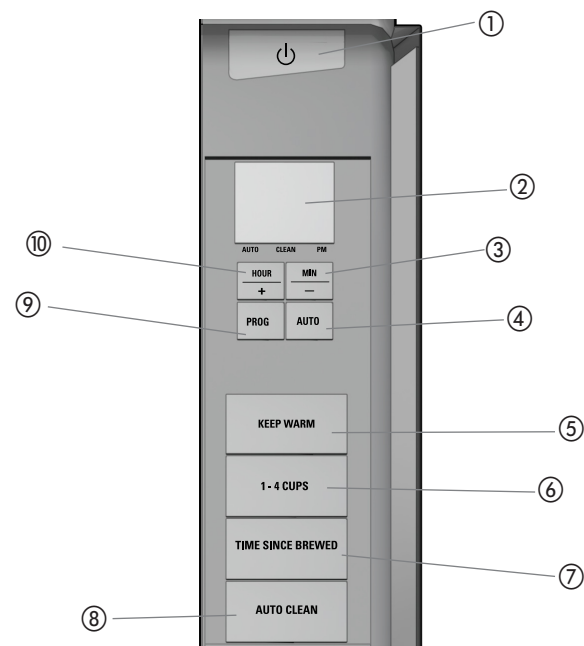
Nota: Si el cordón de alimentación esta dañado, en América Latina debe sustituirse por personal calificado o por el centro de servicio autorizado.

El producto puede variar ligeramente del que aparece ilustrado.



1. Selector de intensidad de colado
 2. Tapa de la cesta para el filtro
 3. Cesta removible para el filtro
 4. Tanque de agua
 5. Botón de funcionamiento (⏻)
 6. Panel digital
 7. Panel de control
 8. Función de interrupción de colado Sneak-A-Cup® feature
 9. Jarra de cristal marcada con niveles de agua y café colado
 10. Placa calefactora ajustable
- Nota:** † indica piezas reemplazables/reparables por el consumidor.

PANEL DE CONTROL



1. **Botón (⏻) de funcionamiento:** Se utiliza para encender la cafetera y comenzar el proceso de colado. También, una vez que concluya el ciclo de colado, lo puede oprimir para apagar la cafetera.
2. **Panel digital:** Muestra la hora, una vez que la ajuste, al igual que indicadores de programación automática, selección de tazas, la placa calefactora y limpieza automática.
3. **Botón de minuto (MIN):** Se utiliza para mostrar el minuto correcto en la pantalla al ajustar la hora.
4. **Botón de colado automático (AUTO):** Presione para activar el ciclo de colado programable. También puede oprimir este botón para ajustar la cafetera para la misma hora al día siguiente.
5. **MANTENER CALIENTE (KEEP WARM):** Presione para ajustar la temperatura de la placa calefactora para la jarra. La temperatura se puede ajustar del nivel 1-7; el nivel por defecto es el 4. El nivel de temperatura aparecerá en la pantalla digital.
6. **1 - 4 CUPS:** Presione para seleccionar la función de colado para hacer de 1 - 4 tazas de café. El icono aparecerá en la pantalla digital.
7. **TIEMPO TRANSCURRIDO DESDE COLADO EL CAFÉ:** Presione para revisar que tan fresco está el café. Al oprimirlo aparece en la pantalla digital el tiempo transcurrido desde colado el café; la hora del día reaparecerá en la pantalla digital una vez que deje de presionar el botón.
8. **LIMPIEZA AUTOMÁTICA:** Ajusta la función de limpieza automática. Siga las instrucciones en la sección de CUIDADO Y LIMPIEZA.
9. **Botón de programación (PROG):** Se utiliza para programar su cafetera para comenzar a colar a una hora específica.
10. **Botón de hora (HR):** Se utiliza para mostrar la hora correcta en la pantalla al ajustar el reloj.

Cómo usar

Este producto es para uso doméstico solamente.

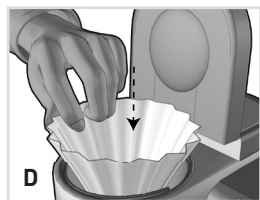
ANTES DEL PRIMER USO

Advertencia: Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no sumerja el cable ni el aparato en agua o ningún otro líquido.

- Retire todo el material de empaque y cualquier calcomanía de este producto.
- Retire y guarde el material de lectura.
- Por favor vaya a www.prodprotect.com/applica para registrar su garantía.
- Lave todas las piezas removibles cómo se instruye en la sección de CUIDADO Y LIMPIEZA de este manual.



- Abra el tanque de agua y usando la jarra, vierta agua fría fresca hasta el nivel donde el tanque marca 12 tazas (C).
- Cierre la tapa del tanque de agua.



- Coloque un filtro de papel en forma de cesta para 8 a 12 tazas dentro de la cesta removible para el filtro (D).
- Coloque la cesta dentro de la funda para la cesta.
- Cierre la tapa de la cesta para el filtro.
- Cierre la tapa de la jarra.

- Coloque la jarra vacía sobre la placa calefactora ajustable.
- Hale el cable fuera del compartimiento de almacenamiento en la parte de atrás de la cafetera y enchúfelo a un tomacorriente estándar.
- Cuele agua por el aparato usando las instrucciones PARA COLAR CAFÉ, sin añadir café molido.

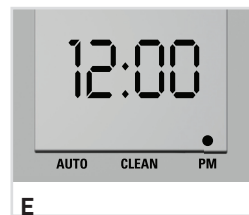
Nota: Esto elimina cualquier polvo o residuo que pueda quedar en el sistema durante el proceso de fabricación.

- Deseche el agua de la jarra y el filtro de papel de la cesta.
- Apague la cafetera, desenchúfela y permita que se enfríe.

PARA AJUSTAR EL LARGO DEL CABLE ELÉCTRICO

Consejo: Usted puede ajustar el cable eléctrico para acomodar sus necesidades.

1. Para aumentar el largo del cable eléctrico, simplemente agarre el cable (no el enchufe) en la parte de atrás de la cafetera y cuidadosamente hale hacia abajo y hacia afuera de la ranura de la cafetera.
2. Para disminuir el largo del cable eléctrico, simplemente alimente cualquier exceso de cable dentro de la ranura en la parte de atrás de la cafetera.



AJUSTE DEL RELOJ

1. Enchufe el aparato a un tomacorriente estándar.
2. El reloj digital indicará las 12:00 en la pantalla de forma intermitente (E).

Nota: Para usar la función de colado programable, primero debe ajustar el reloj.



3. Para cambiar la hora, oprima el botón HOUR (HR) hasta que aparezca la hora correcta (F).

Nota: Cuando la hora pasa del mediodía, aparece un pequeño icono en la esquina inferior derecha de la pantalla digital para dejarle saber que la hora indica P.M. Si el indicador P.M. no se ilumina, la hora es A.M.



4. Repita con el botón MINUTE (MIN) (G). (Si los minutos no se ajustan antes de que pasen 5 segundos, el reloj regresará a la hora por defecto y tendrá que repetir su selección de hora y minutos.)

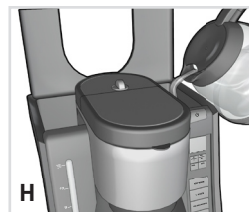
Consejo: Oprima y sostenga los botones para hacer que las horas y los minutos cambien rápidamente luego de una corta pausa. Para cambiar la hora en incrementos de 1 dígito, solo presione los botones

momentáneamente.

Nota: Si la cafetera se desenchufa o hay una interrupción de corriente, puede que necesite reajustar la hora de la pantalla digital.

PARA COLAR CAFÉ

Nota: No es necesario ajustar el reloj para colar café a no ser que usted desee utilizar la función de colado programable.

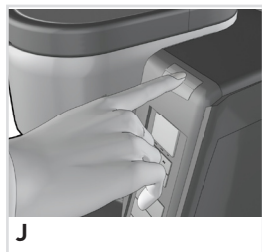


1. Abra la tapa del tanque de agua.
2. Llene el tanque con la cantidad de agua corriente fría que desee utilizando las marcas para agua al frente del tanque. No exceda el nivel máximo (MAX) de 12 tazas (H). Cierre la tapa del tanque de agua.
3. Coloque un filtro de papel en forma de cesta para 8 a 12 tazas dentro de la cesta removible para el filtro, asegurando que quede centrado.

4. Añada la cantidad deseada de café molido.
5. Coloque la cesta para el filtro dentro de la funda para la cesta, siguiendo las instrucciones en la sección PARA COMENZAR.
6. Cierre la tapa de la cesta para el filtro.
7. Colóquela la tapa a la jarra vacía.

Nota: El café puede desbordarse si la tapa no está alineada de forma correcta.

8. Coloque la jarra vacía sobre la placa calefactora ajustable.
9. Enchufe el cable a un tomacorriente estándar.



10. Oprima el botón de funcionamiento (☺); la luz de funcionamiento se ilumina. Comienza el ciclo de colado O puede programar el ciclo de colado para otro momento, para esto ajuste la función automática antes de oprimir el botón de funcionamiento (☺) (ver COLADO PROGRAMABLE) (J).

11. Cuando el café deje de caer dentro de la jarra, el ciclo de colado a concluido.

12. Una vez que se enfrié el café molido, cuidadosamente abra la tapa de la cesta para el filtro, retírela y deseche el café, al igual que el filtro de papel. Cierre la tapa de la cesta.

13. La cafetera mantendrá el café colado caliente durante 2 horas y luego se apagará automáticamente.

14. Para apagar la cafetera en cualquier momento, presione el botón de funcionamiento (☺).

15. Desenchufe el aparato cuando no esté en uso.

FUNCIÓN DE INTERRUPCIÓN DE COLADO SNEAK-A-CUP®

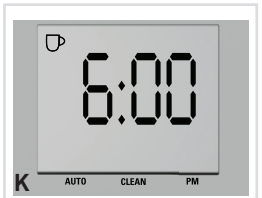
La función de interrupción de colado Sneak-A-Cup® le permite servirse una taza de café de la jarra mientras el café aun se está colando. Cuando se retira la jarra, el proceso de colado se detiene momentáneamente. Simplemente coloque la jarra sobre la placa calefactora ajustable dentro de 30 segundos y el proceso de colado continúa.

Nota: Si no devuelve la jarra a su lugar antes de transcurridos 30 segundos, la cesta para el filtro puede desbordarse.

PLACE CALEFACTORA AJUSTABLE

1. Una vez que el café cuele, presione el botón KEEP WARM para seleccionar la temperatura de la placa calefactora ajustable.
2. El rango de temperatura es de 1 (temperatura más baja) a 7 (temperatura más alta).
3. Cuando presione el botón, aparece en la pantalla el número "4" (temperatura media).
4. Presione el botón HOUR (HR) para aumentar el nivel de temperatura y el botón MINUTE (MIN) para disminuirlo.

PARA COLAR DE 1 – 4 TAZAS DE CAFÉ



Cuando vaya a colar pequeñas cantidades de café, oprima el botón 1 – 4 CUPS que le permite colar de 1 a 4 tazas de café. El ☺ aparecerá en el lado izquierdo de la pantalla digital (K).

FUNCIÓN PARA SABER EL TIEMPO TRANSCURRIDO DESDE COLADO EL CAFÉ



Para revisar que tan fresco está el café, presione y sostenga el botón TIME SINCE BREWED. La pantalla digital indicará cuanto tiempo hace desde que terminó el último ciclo de colado. Al liberar el botón vuelve a aparecer la hora normalmente en la pantalla digital. Esta función solo funciona hasta que la cafetera de apaga manualmente o hasta que la cafetera se apaga automáticamente luego de dos horas (L).

COLADO PROGRAMABLE

1. Siga los pasos del 1 al 9 en la sección PARA COLAR CAFÉ.
2. Asegúrese de ajustar el reloj a la hora correcta del día.
3. Presione el botón (PROG); el icono (⌚) aparece en el lado izquierdo de la pantalla digital.
4. El reloj digital indica las 12:00 o la hora anterior para el que fue programado el comienzo del ciclo de colado.
5. Para cambiar la hora, presione HOUR (HR) hasta que aparezca en la pantalla la hora correcta que usted desea. Repita con el botón MINUTE (MIN) antes de que pasen 5 segundos. (Si los minutos no se ajustan antes de que pasen 5 segundos, el reloj regresará a la hora por defecto y tendrá que repetir su selección de hora y minutos.)
6. Oprima el botón PROG otra vez. La hora de colado queda programada y la pantalla digital vuelve a mostrar el reloj con la hora correcta del día.
7. Oprima el botón AUTO para activar el ciclo de colado programable. El indicador AUTO se iluminará en la pantalla digital.
8. Para verificar para que hora está programado el ciclo de colado, presione el botón PROG y la pantalla digital mostrará el icono (⌚) y la hora seleccionada para comenzar el ciclo de colado. Oprima el botón AUTO para regresar al ciclo de colado programable.
9. Para cancelar el ciclo de colado automático, presione el botón AUTO y luego presione el botón de funcionamiento (☺) para colar café, o presione el botón de funcionamiento (☺) nuevamente para apagar la cafetera; todas las luces se apagarán.



CONSEJOS PARA COLAR CAFÉ

- Revuelva el café en la jarra antes de servirlo para distribuirle el sabor.
- El café que se sirve durante el ciclo de colado puede variar en intensidad del café al final del ciclo.
- ¿No sabe cuanto café utilizar? Comience usando 1 cucharada de café de intensidad mediana por cada taza de café que vaya a colar.
- Nunca use los filtros de café más de una vez; éstos absorben el sabor del café colado y le darán un gusto rancio al café que va a colar. También se pueden rajar y permitir que caigan residuos de café dentro del café acabado de colar.
- La mejor forma de preservar el café molido una vez que abra el paquete, es en el refrigerador, en un recipiente bien cerrado. Una vez que está abierto, debe usar el café antes de que transcurra 1 mes.
- Si se deja la jarra llena de café sobre la placa calefactora ajustable, asegúrese de retirar el café usado de la cesta para el filtro enseguida que se enfríen un poco. Esto evitará que el café tome un sabor amargo.
- Para ocasiones especiales, bata un poco de crema espesa con 1 o 2 cucharadas de licor de avellana, chocolate o almendra. Úsela para echar por encima a cada taza de café.
- Inmediatamente después de cada uso, enjuague la jarra y la funda de la cesta con agua tibia para mantener el buen sabor del café.
- Mantenga la cafetera muy limpia, pues afecta el sabor del café.
- Para café helado, cuele el café con el doble de café molido. El hielo diluirá el sabor a café. También puede congelar el café que quede de otro ciclo en cubitos y colar el café nuevo con intensidad normal.
- Recuerde que al verter líquido caliente dentro de un vaso de cristal, siempre debe colocarle adentro una cuchara de metal antes de añadir el líquido caliente.

Cuidado y limpieza

Este producto no contiene partes reparables. Consulte a personal de servicio calificado.

Precaución: No sobreexponga el panel de control al agua. El agua puede causar daños permanentes o hacer que la cafetera no funcione

1. Asegúrese de que su cafetera esté desenchufada y se haya enfriado antes de limpiarla.
2. Abra la tapa del tanque de agua.
3. Agarre la cesta para el filtro por el asa y levante hacia arriba para retirarla.
4. Deseche los restos de café molido.
5. Limpie las piezas cómo se indica a continuación:
 - La cesta para el filtro, la jarra y la tapa se pueden lavar en el compartimiento de arriba de la máquina lavaplatos; o se pueden lavar a mano con agua tibia, jabonada.
 - Limpie el exterior de la unidad y la placa calefactora ajustable con un paño suave y húmedo.

Importante: No utilice estropajos ni limpiadores abrasivos.

Nunca sumerja su cafetera en agua o en ningún otro líquido.

CUIDADO DE LA JARRA

- No permita que se evapore todo el líquido de la jarra mientras está en la placa calefactora, ni caliente la jarra cuando esté vacía.
- Deseche la jarra si se daña de alguna manera.
- Nunca use estropajos ni limpiadores abrasivos; pueden rayar el cristal.
- Evite el trato brusco y los golpes fuertes.

LIMPIEZA AUTOMÁTICA

Esta cafetera automáticamente graba el número de veces que se ha colado café, para indicar cuando es necesaria una limpieza completa de descalcificación. Luego de 60 ciclos de colado, la luz indicadora CLEAN se ilumina en la pantalla digital.

1. Combine 6 tazas de vinagre blanco y 4 tazas de agua fría en la jarra.
2. Viértalas en el tanque de agua. Cierre la tapa.
3. Coloque un filtro de papel en forma de cesta para 8 a 12 tazas en la cesta para el filtro removible. Coloque la cesta dentro de su funda dentro de la cafetera y cierre la tapa.
4. Presione AUTO CLEAN para activar el ciclo de limpieza. La luz indicadora CLEAN se iluminará en la pantalla digital.
5. Parte de la mezcla se colará a través de la unidad. El resto de la mezcla se queda en la cafetera durante 30 minutos antes de que termine de colar completamente.
6. Cuele agua fresca a través de la unidad siguiendo las instrucciones en la sección PARA COMENZAR, antes de colar café nuevamente.

Importante: El ciclo de limpieza automática se puede activar en cualquier momento al oprimir el botón AUTO CLEAN.

GUÍA DE SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	CAUSA POSIBLE	SOLUCIÓN
La cafetera no enciende.	La cafetera no está enchufada.	Verifique que el aparato esté enchufado a un tomacorriente que trabaje y el icono de funcionamiento (⏻) esté encendido.
La cafetera está goteando	El tanque de agua puede estar demasiado lleno. La jarra puede estar mal colocada sobre la placa calefactora ajustable.	Asegúrese de que el tanque de agua no esté lleno por encima del nivel MAX. Asegúrese de que la jarra esté colocada correctamente sobre la placa calefactora ajustable y esté centrada debajo de la funda de la cesta para el filtro.
Demora mucho colar el café.	La cafetera puede necesitar limpieza.	Siga el procedimiento en la sección de CUIDADO Y LIMPIEZA.
El café no está colando.	El tanque de agua puede estar vacío.	Asegúrese de que el tanque de agua tenga suficiente agua para colar la cantidad de tazas de café que desee colar.
La cafetera cuela agua solamente.	Puede que no haya café molido en la cesta para el filtro removible.	Añada suficiente cantidad de café molido en un filtro de papel a la cesta para el filtro removible.
La cesta para el filtro no cierra.	Puede que la cesta para el filtro removible no esté colocada correctamente.	Retire la cesta para el filtro y colóquela correctamente dentro de su funda.
La cesta para el filtro se desborda	Puede que la jarra no esté colocada correctamente sobre la placa calefactora ajustable.	Retire la jarra y colóquela de forma que descanse con comodidad dentro de las ranuras de la placa calefactora ajustable.

PROBLEMA	CAUSA POSIBLE	SOLUCIÓN
Hay residuos de café molido en el café colado.	Puede que el filtro y/o la cesta para el filtro no estén colocados correctamente.	Coloque un filtro de papel dentro de la cesta y colóquela correctamente dentro de su funda.
La cafetera cuela muy lentamente y el café colado sabe mal.	La cafetera necesita limpieza; está utilizando un tipo de café equivocado.	Siga las instrucciones para limpiar la cafetera. Use solamente café molido para cafeteras de goteo automático.



PRECAUCIÓN

RIESGO DE INCENDIO O DE CHOQUE ELÉCTRICO. NO ABRA.

El símbolo de un rayo indica voltaje peligroso. El signo de exclamación indica importantes instrucciones de mantenimiento. Consulte a continuación:

Precaución: Para reducir el riesgo de incendio o de choque eléctrico, no retire la cubierta de la cafetera. No contiene por dentro partes reparables por el consumidor. Cualquier reparación deberá ser efectuada únicamente por personal autorizado.

¿NECESITA AYUDA?

Para servicio, reparaciones o preguntas relacionadas al producto, por favor llame al número del centro de servicio en el país donde usted compró su producto. NO devuelva el producto al fabricante. Llame o lleve el producto a un centro de servicio autorizado.

DOS AÑOS DE GARANTÍA LIMITADA

(No aplica en México, Estados Unidos o Canadá)

¿Qué cubre la garantía?

- La garantía cubre cualquier defecto de materiales o de mano de obra. Applica no se responsabiliza por ningún costo que exceda el valor de compra del producto.

¿Por cuánto tiempo es válida la garantía?

- Por dos años a partir de la fecha original de compra.

¿Cómo se puede obtener servicio?

- Conserve el recibo original de compra.
- Por favor llame al número del centro de servicio autorizado.

Esta garantía no cubre:

- Los productos que han sido utilizados en condiciones distintas a las normales
- Los daños ocasionados por el mal uso, el abuso o negligencia.
- Los productos que han sido alterados de alguna manera
- Los daños ocasionados por el uso comercial del producto
- Los productos utilizados o reparados fuera del país original de compra
- Las piezas de vidrio y demás accesorios empacados con el aparato
- Los gastos de tramitación y embarque asociados al reemplazo del producto
- Los daños y perjuicios indirectos o incidentales

Póliza de Garantía

(Válida sólo para México)

Duración

Applica Manufacturing, S. de R. L. de C.V. garantiza este producto por 2 años a partir de la fecha original de compra.

¿Qué cubre esta garantía?

Esta Garantía cubre cualquier defecto que presenten las piezas, componentes y la mano de obra contenidas en este producto.

Requisitos para hacer válida la garantía

Para reclamar su Garantía deberá presentar al Centro de Servicio Autorizado la póliza sellada por el establecimiento en donde adquirió el producto. Si no la tiene, podrá presentar el comprobante de compra original.

¿Donde hago válida la garantía?

Llame sin costo al teléfono 01 800 714 2503, para ubicar el Centro de Servicio Autorizado más cercano a su domicilio en donde usted podrá encontrar partes, componentes, consumibles y accesorios.

Procedimiento para hacer válida la garantía

Acuda al Centro de Servicio Autorizado con el producto con la póliza de Garantía sellada o el comprobante de compra original, ahí se reemplazará cualquier pieza o componente defectuoso sin cargo alguno para el usuario final. Esta Garantía incluye los gastos de transportación que se deriven de su cumplimiento.

Excepciones

Esta Garantía no será válida cuando el producto:

- A) Se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales.
- B) No hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso que le acompaña.
- C) Cuando el producto hubiese sido alterado o reparado por personas no autorizadas por Applica Manufacturing, S. de R. L. de C.V.

Nota: Usted podrá encontrar partes, componentes, consumibles y accesorios en los centros de servicios autorizados. Esta garantía incluyen los gastos de transportación que se deriven de sus cumplimiento dentro de sus red de servicio.

Por favor llame al número correspondiente que aparece en la lista a continuación para solicitar que se haga efectiva la garantía y donde Ud. puede solicitar servicio, reparaciones o partes en el país donde el producto fué comprado. También puede consultarnos en el e-mail. servicio@applicamail.com.mx

Argentina

Servicio Central Attendace
Monroe 3351 Ciudad Autónoma de Bs. As.
Buenos Aires Argentina
Tel. 0810-999-8999

Chile

Servicio Máquinas y Herramientas Ltda.
Av. Apoquindo No. 4867 - Las Condes
Santiago, Chile
Tel.: (562) 263-2490

Colombia

PLINARES
Avenida Quito # 88A-09
Bogotá, Colombia
Tel. sin costo 01 800 7001870

Costa Rica

Aplicaciones Electromecánicas, S.A.
Calle 26 Bis y Ave. 3
San Jose, Costa Rica
Tel.: (506) 257-5716 / 223-0136

Ecuador

Servicio Master de Ecuador
Av. 6 de Diciembre 9276 y los Alamos
Tel. (593) 2281-3882

El Salvador

Calle San Antonio Abad 2936
San Salvador,
El Salvador
Tel. (503) 2284-8374

Guatemala

MacPartes SA
3ª Calle 414 Zona 9
Frente a Tecun
Tel. (502) 2331-5020 / 2332-2101

Honduras

ServiTotal
Contigua a Telecentro
Tegucigalpa, Honduras,
Tel. (504) 235-6271

México

Artículo 123 # 95 Local 109 y 112
Col. Centro, Cuauhtemoc,
México, D.F.
Tel. 01 800 714 2503

Nicaragua

ServiTotal
De semáforo de portezuelo
500 metros al sur.
Managua, Nicaragua,
Tel. (505) 248-7001

Panamá

Servicios Técnicos CAPRI
Tumbamuerto Boulevard
El Dorado Panamá
500 metros al sur.
Tel. (507) 2360-236 / (507) 2360-159

Perú

Servicio Central Fast Service
Av. Angamos Este 2431
San Borja, Lima Perú
Tel. (511) 2251 388

Puerto Rico

Buckeye Service
Jesús P. Piñero #1013
Puerto Nuevo, SJ PR 00920
Tel.: (787) 782-6175

Republica Dominicana

Plaza Lama, S.A.
Av. Duarte #94
Santo Domingo,
República Dominicana
Tel.: (809) 687-9171

Venezuela

Inversiones BDR CA
Av. Casanova C.C.
City Market Nivel Plaza Local 153
Diagonal Hotel Melia, Caracas.
Tel. (582) 324-0969

www.applica-latam.com
servicio@applicamail.com.mx

Sello del Distribuidor:

Fecha de compra:

Modelo:

Código de fecha / Date Code

 **BLACK&DECKER** es una marca registrada de The Black & Decker Corporation, Towson, Maryland, E.U.

Fabricado en la República Popular de China
Impreso en la República Popular de China

Importado por / Imported by:

APPLICA AMERICAS, INC.

Av. Juan B Justo 637 Piso 10
(C1425FSA) Ciudad Autonoma de Buenos Aires
Argentina
C.U.I.T No. 30-69729892-0

Importado por / Imported by:

APPLICA MANUFACTURING, S. DE R. L. DE C. V.

Presidente Mazarik No111, 1er Piso
Col. Chapultepec Morales, Mexico D.F
Deleg. Miguel Hidalgo
CP 11570
MEXICO
Teléfono: (55) 5263-9900

Del interior marque sin costo

01 (800) 714 2503

Comercializado por:
Applica Manufacturing, S. de R. L. de C.V.
Presidente Mazarik No111, 1er Piso
Col. Chapultepec Morales, Mexico D.F
Deleg. Miguel Hidalgo
CP 11570
MEXICO

Servicio y Reparación

Art. 123 No. 95

Col. Centro, C.P. 06050

Deleg. Cuauhtemoc

Servicio al Consumidor,

Venta de Refacciones y Accesorios
01 800 714 2503



Copyright © 2009 Applica Consumer Products, Inc.

2009/8-7-7E/S